



**Исполнительный совет  
Программы развития  
Организации Объединенных  
Наций и Фонда Организации  
Объединенных Наций в области  
народонаселения**

Distr.: Limited  
30 November 2004  
Russian  
Original: English

**Первая очередная сессия 2005 года**  
20–28 января 2005 года, Нью-Йорк  
Пункт 1 предварительной повестки дня  
**Организационные вопросы**

**Предварительная повестка дня, аннотации, перечень  
документов и план работы**

**Записка секретариата Исполнительного совета**

**Содержание**

<i>Пункт</i>	<i>Стр.</i>
1. Организационные вопросы .....	3
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</i> .....	3
2. Финансовые, бюджетные и административные вопросы .....	3
3. Страновые программы и смежные вопросы .....	4
4. Гендерные вопросы в деятельности ПРООН .....	5
5. Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций .....	6
6. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов .....	6
7. Сотрудничество по линии Юг-Юг	7
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</i> .....	7
8. Рекомендации Комиссии ревизоров .....	7
9. Доклады Экономическому и Социальному Совету .....	8
10. Процесс составления программ .....	8
<i>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</i> .....	8
11. Финансовые, бюджетные и административные вопросы .....	8
12. Система выделения ресурсов .....	9
13. Страновые программы и смежные вопросы .....	10

14. Прочие вопросы .....	10
<i>Объединенная сессия исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (20 и 24 января 2005 года) .....</i>	<i>10</i>
Ориентировочный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА. Первая очередная сессия 2005 года .....	11

## **Аннотации и перечень документов**

### **Пункт 1**

#### **Организационные вопросы**

В соответствии с правилом 7 правил процедуры Исполнительного совета ПРООН и ЮНФПА Совет изберет новое Бюро в составе Председателя и четырех заместителей Председателя. В соответствии с установленным порядком ротации должностей между различными региональными группами Председатель Исполнительного совета на 2005 год должен быть избран из числа членов Совета, представляющих группу восточноевропейских государств.

В рамках рассмотрения этого пункта Исполнительный совет утвердит повестку дня и согласует план работы сессии, представленный секретарем Совета. Совет утвердит также доклад о работе своей второй очередной сессии 2004 года. Проект доклада был распространен среди членов Совета, с тем чтобы они высказали свои замечания; полученные замечания приведены в окончательном варианте доклада.

В соответствии с решением 96/25 секретариат в тесных консультациях с Бюро Совета подготовил план работы на 2005 год, который представляется Совету для утверждения.

#### *Документация:*

Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов и план работы (DP/2005/L.1)

Доклад о работе второй очередной сессии 2004 года (DP/2005/1)

Решения, принятые Исполнительным советом в 2004 году (DP/2005/2)

Годовой план работы на 2005 год (DP/2005/CRP.1)

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН**

### **Пункт 2**

#### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

По этому пункту на рассмотрение Исполнительного совета будут представлены пересмотренные финансовые положения ПРООН. Основной целью проведения этого пересмотра является изменение финансовых положений в целях отражения в них изменений на основе решений Исполнительного совета, принятых с 2000 года, и приведения их в соответствие с новыми процессами в осуществлении оперативной деятельности, являющимися результатом осуществления инициатив ГООНВР по упрощению и согласованию.

Совет, возможно, пожелает утвердить предложенные пересмотренные финансовые положения.

На рассмотрение Исполнительного совета будет представлен также доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотре финансовых положений ПРООН.

Совет, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад.

Во исполнение решения 2004/30 Исполнительного совета на рассмотрение Совета будет также представлен доклад о поступлениях ПРООН в счет возмещения расходов. В этом документе содержится обзор того, как в настоящее время учитываются поступления в счет возмещения расходов и как о них сообщается в рамках двухгодичного бюджета вспомогательного обслуживания, и приводятся, среди прочего, возможные способы обеспечения большей транспарентности.

*Документация:*

Пересмотр финансовых положений ПРООН (DP/2005/3)

Доклад ККАБВ о пересмотре финансовых положений ПРООН (DP/2005/4)

Представление докладов о поступлениях ПРООН в счет возмещения расходов (DP/2005/5)

### **Пункт 3 Страновые программы и смежные вопросы**

Вкупе с региональными и национальными программами, главной целью глобальной программы на 2005-2007 годы является предоставление поддержки странам, в которых осуществляются программы, в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и превращению в жизнь принципов, закрепленных в Декларации. Четыре области первоочередной деятельности, изложенные в Многолетних рамках финансирования (МРФ), обеспечивают фундаментальные основы программы, цель которой заключается в ускорении прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия на основе вспомогательного обслуживания в области политики, глобального управления процессами обучения и накопления знаний и развития потенциала.

Совет, возможно, пожелает утвердить глобальную программу ПРООН на 2005–2007 годы.

В соответствии с мандатом Совета управляющих и Исполнительного совета, регулирующим предоставление помощи Мьянме со стороны ПРООН (решения 93/21, 96/1, 98/14, 2001/15, 2003/2 и 2004/2), в июле–августе 2004 года в Мьянме была проведена независимая ежегодная оценка проектов ПРООН в рамках Инициативы в области развития человеческого потенциала. В дополнение к устному сообщению представителя-резидента на второй очередной сессии в сентябре 2004 года в настоящее время Совету представлен доклад миссии по оценке в Мьянме. Исполнительный совет, возможно, пожелает принять решение, элементы которого содержатся в докладе.

В рамках рассмотрения этого пункта Исполнительному совету будет также предложено сделать комментарии к проекту субрегиональной программы для стран Организации восточнокарибских государств и Барбадоса до завершения выработки субрегиональной программы.

По просьбе Исполнительного совета, содержащейся в его решении 2001/11, следующие страновые программы будут утверждены в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления или обсуждения:

Африканский регион: Ангола, Бурунди, Лесото, Маврикий, Мадагаскар;

Азиатско-Тихоокеанский регион: Демократическая Республика Корея, Исламская Республика Иран, Республика Корея, Филиппины;

Регион Европы и Содружества Независимых Государств: Азербайджан, Армения, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Казахстан, Кыргызстан, Румыния, Сербия и Черногория, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан;

Регион Латинской Америки и Карибского бассейна: Аргентина, Гватемала.

*Документация:*

Глобальная программа ПРООН на 2005–2007 годы (DP/GP/1)

Доклад миссии по оценке в Мьянме (DP/2005/6)

Проект субрегиональной программы для стран Организации восточнокарибских государств и Барбадоса (DP/DSP/CAR/1)

#### **Пункт 4**

#### **Гендерные вопросы в деятельности ПРООН**

Во исполнение решений 2004/21 и 2004/38 Совета, на его рассмотрение будет также представлена организационная стратегия ПРООН в отношении учета гендерных аспектов и план ее осуществления, включающий конкретные меры в областях развития потенциала; учета гендерных аспектов в основных направлениях практической деятельности ПРООН; представления докладов, пропагандистско-просветительской деятельности и деятельности по осуществлению в связи с ЦРДТ; докладов о развитии людских ресурсов; контроля за результатами деятельности и разработки показателей для их оценки и необходимых ресурсов. В докладе также содержатся отраженные в МРФ показатели «стимулов гендерного развития» и бюллетень по вопросам учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности, как свидетельство усилий по слежению за эффективностью развития в том, что касается улучшения положения в области гендерного равенства и наделения женщин правами.

Совет, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад.

На рассмотрение Совета будет также представлена последняя информация о прогрессе, достигнутом в деле установления партнерских отношений между ПРООН и ЮНИФЕМ в том, что касается учета гендерных аспектов в основных направлениях деятельности.

*Документация:*

Организационная стратегия ПРООН в отношении учета гендерных аспектов и план ее осуществления (DP/2005/7)

Последняя информация о прогрессе, достигнутом в деле установления партнерских отношений между ПРООН и ЮНИФЕМ (DP/2005/CRP.2)

## **Пункт 5 Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций**

По этому пункту повестки дня в докладе, представленном во исполнение решения 2004/37 Исполнительного совета, представлены варианты будущей стратегической ниши и новой модели организации деятельности для ФКРООН, их последствия для механизмов программирования и финансирования, а также оценка связанных с ними возможностей и рисков и факторы успешной реализации для каждого из них.

Исполнительному совету предлагается провести обзор этих вариантов и принять решение по наиболее предпочтительному из них с учетом соответствия мандату ФКРООН и его нынешним направлениям работы, уместности предлагаемых учрежденческих механизмов, а также необходимости обеспечения финансовой жизнеспособности организации в целях эффективного осуществления ее мандата по сокращению масштабов нищеты.

*Документация:*

Варианты будущей модели организации деятельности для ФКРООН (DP/2005/8)

## **Пункт 6 Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов**

На рассмотрение Исполнительного совета будет представлен доклад Директора-исполнителя об оценке прогресса в деятельности, содержащий обзор оценок деятельности ЮНОПС за двухгодичный период 2004–2005 годов и краткое изложение экономических прогнозов на 2005 год. В докладе представлена организационная стратегия ЮНОПС и его инициативы по преодолению препятствий в увеличении и диверсификации портфеля заказов.

В соответствии с решением 2004/36 Исполнительного совета Комитет по координации управления представит Исполнительному совету доклад об оценке прогресса в деятельности ЮНОПС и о его руководстве деятельностью ЮНОПС.

*Документация:*

Доклад Директора-исполнителя об оценке прогресса в деятельности ЮНОПС (DP/2005/9)

Доклад Комитета по координации управления об оценке прогресса в деятельности ЮНОПС (DP/2005/10)

## **Пункт 7 Сотрудничество по линии Юг-Юг**

В ответ на просьбу, содержащуюся в решении 2004/32 Исполнительного совета, на его рассмотрение будет представлен пересмотренный текст третьих рамок сотрудничества Юг-Юг (2005–2007 годы). В этом документе излагается стратегия сотрудничества Юг-Юг, направленная на задействование людских и других ресурсов в странах развивающегося мира в рамках усилий по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В этих рамках также подробно описываются стимулирующие инициативы, которые намерена поддерживать Специальная группа по сотрудничеству Юг-Юг во взаимодействии с широким кругом партнеров в сообществе развития.

Совет, возможно, пожелает утвердить третьи рамки сотрудничества Юг-Юг.

*Документация:*

Третьи рамки сотрудничества Юг-Юг (DP/CF/SSC/3/Rev.1)

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА**

### **Пункт 8 Рекомендации Комиссии ревизоров**

Во исполнение решений 97/2 и 97/3 Исполнительного совета на настоящей сессии представляются доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов.

В этих докладах представлена информация о последующих мерах в связи с рекомендациями, содержащимися в докладах Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период, заканчивающийся 31 декабря 2003 года (для ПРООН — A/59/5/Add.1; для ЮНФПА — A/59/5/Add.7; и для ЮНОПС — A/59/5/Add.10).

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению доклады об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов.

*Документация:*

ПРООН: доклад об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2005/11)

ЮНФПА: последующие меры по докладу Комиссии ревизоров за 2002–2003 годы: ход осуществления рекомендаций (DP/FPA/2005/1)

ЮНОПС: доклад об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 2002–2003 годов (DP/2005/12)

## **Пункт 9**

### **Доклады Экономическому и Социальному Совету**

На рассмотрение Исполнительного совета будут представлены доклады Экономическому и Социальному Совету. Эти доклады охватывают такие вопросы, как осуществление программы реформ Генерального секретаря, положения трехгодичного всестороннего обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития и гуманитарной помощи, а также информацию о последующей деятельности в связи с решениями международных конференций и целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению эти доклады и препроводить их со своими замечаниями Экономическому и Социальному Совету.

#### *Документация:*

ПРООН: доклад Экономическому и Социальному Совету (E/2005/4-DP/2005/13)

ЮНФПА: доклад Экономическому и Социальному Совету (E/2005/5-DP/FPA/2005/2)

## **Пункт 10**

### **Процесс составления программ**

По этому пункту Исполнительный совет, как ожидается, примет решение о совместной разработке и осуществлении программ, рассмотрение которого на ежегодной сессии 2004 года было отложено (решение 2004/19 от 18 июня 2004 года).

## **Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА**

### **Пункт 11**

#### **Финансовые, бюджетные и административные вопросы**

По этому пункту Исполнительный совет будет иметь в своем распоряжении три доклада.

В докладе о внесении изменений в финансовые положения ЮНФПА представляется на утверждение Исполнительного совета изменения в действующих положениях, а также предлагаемые новые положения. Эти изменения являются результатом обзора финансовых положений ЮНФПА, необходимость которых вызвана внедрением в январе 2004 года финансовой системы «ПиплСофт» (известной как «Атлас»). Перестройка систем финансового контроля ЮНФПА потребовала изменений в финансовых положениях. Кроме того, в этих изменениях отражено внедрение многолетних рамок финансирования (МРФ), а также инициатив Организации Объединенных Наций по упрощению и согласованию.

Исполнительный совет, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад и утвердить содержащиеся в нем изменения в финансовых положениях.

В докладе о возмещении косвенных расходов в связи с совместным финансированием описывается в общем виде нынешняя политика ЮНФПА в отношении возмещения расходов и предлагается заменить существующую структуру множественных процентных ставок единой 7-процентной ставкой для всех неосновных расходов. Стандартизация методологий ЮНФПА в отношении возмещения косвенных расходов предпринимается в контексте осуществляемых в системе Организации Объединенных Наций инициатив по упрощению и согласованию.

Исполнительный совет, возможно, пожелает, среди прочего, принять к сведению этот доклад, одобрить методологию в целях избежания перекрестного выделения ресурсов на совместно финансируемую деятельность, установить ставку для возмещения, которая будет применяться к расходам по совместно финансируемой деятельности, на уровне 7 процентов, подтвердить текущую 5-процентную ставку для расходов, связанных с закупками, которые производит третья сторона, и подтвердить лимиты в отношении возмещения косвенных расходов для неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, санкционированные Советом в решении 2000/6.

Исполнительный совет, возможно, пожелает также принять к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

*Документация:*

Пересмотр финансовых положений (DP/FPA/2005/3)

Возмещение косвенных расходов в связи с совместным финансированием (DP/FPA/2005/5)

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/FPA/2005/4)

## **Пункт 12**

### **Система выделения ресурсов**

По этому пункту Исполнительный совет будет иметь в своем распоряжении доклад, представленный во исполнение решения 2000/19. По просьбе Совета, ЮНФПА в консультации с членами Совета провел пятилетний обзор системы выделения ресурсов. В этом докладе представлены предложения по обновлению системы выделения ресурсов, включая распространение основных направлений деятельности на страны с переходной экономикой, синхронизацию цикла системы выделения ресурсов с циклом МРФ; согласование показателей системы с показателями целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ) и МРФ; и пересмотр пороговых уровней показателей системы выделения ресурсов.

Исполнительный совет, возможно, пожелает, в частности, принять к сведению этот доклад, утвердить содержащийся в нем подход к выделению ресурсов, одобрить процедуру классификации стран на группы А, В и С и утвердить относительные доли выделяемых ресурсов, изложенные в докладе.

*Документация:*

Обзор системы выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА (DP/FPA/2005/6)

**Пункт 13**  
**Страновые программы и смежные вопросы**

По просьбе Исполнительного совета, содержащейся в решении 2001/11, в соответствии с процедурой отсутствия возражений без представления и обсуждения, за исключением случаев, когда не менее пяти членов проинформируют секретариат в письменной форме до начала заседания о том, что они хотели бы вынести конкретную страновую программу на рассмотрение Исполнительного совета, будут утверждены следующие страновые программы: Азербайджан, Ангола, Армения, Бурунди, Гватемала, Исламская Республика Иран, Казахстан, Кыргызстан, Мадагаскар, Румыния, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан и Филиппины.

**Пункт 14**  
**Прочие вопросы**

**Объединенная сессия исполнительных советов  
ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (20 и 24 января  
2005 года)**

## Ориентировочный план работы Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА

Первая очередная сессия 2005 года

(20–28 января 2005 года, Нью-Йорк)

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
<b>Четверг, 20 января</b>	10 ч. 00 м. –	1	Организационные вопросы – Выборы членов Бюро Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА
	10 ч. 45 м. –		
	10 ч. 45 м. –		
	13 ч. 00 м. –		
			<b>Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП</b>
			Тема: «ВИЧ/СПИД: сироты и женщины»
	15 ч. 00 м. –		<b>Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (продолжение)</b>
	18 ч. 00 м. –		Тема: «Гендерные вопросы»
<b>Понедельник, 24 января</b>	10 ч. 00 м. –		<b>Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (продолжение)</b>
	13 ч. 00 м. –		
	15 ч. 00 м. –		
	18 ч. 00 м. –		<b>Совместное заседание исполнительных советов ПРООН/ЮНФПА, ЮНИСЕФ и МПП (продолжение)</b>
			Тема: «Вопросы переходного периода»
			Тема: «Упрощение и согласование»
<b>Вторник, 25 января</b>	10 ч. 00 м. –	1	Организационные вопросы – Утверждение повестки дня и плана работы сессии – Утверждение доклада о работе второй очередной сессии 2004 года – Утверждение годового плана работы Исполнительного совета на 2005 год
	13 ч. 00 м. –		
			<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b>
		2	Финансовые, бюджетные и административные вопросы – Пересмотр Финансовых положений ЮНФПА – Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) – Последующие меры в связи с решением 2004/30
			<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</b>
	15 ч. 00 м. –	11	Финансовые, бюджетные и административные вопросы – Пересмотр Финансовых положений ПРООН
	18 ч. 00 м. –		

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
			<ul style="list-style-type: none"> <li>– Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ)</li> <li>– Возмещение косвенных расходов в связи с совместным финансированием</li> </ul>
		12	<p>Система выделения ресурсов</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Обзор системы выделения ресурсов на страновые программы ЮНФПА</li> </ul>
<b>Среда, 26 января</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН</b>
		4	Гендерные вопросы в деятельности ПРООН
		7	Сотрудничество по линии Юг-Юг <ul style="list-style-type: none"> <li>– Третьи рамки сотрудничества Юг-Юг</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	5	Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций
<b>Четверг, 27 января</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.	6	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов <ul style="list-style-type: none"> <li>– Доклад Директора-исполнителя Управления о деятельности</li> <li>– Доклад Комитета по координации управления об оценке прогресса в деятельности ЮНОПС</li> </ul>
	15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.	3	Страновые программы ПРООН и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>– Глобальная программа ПРООН</li> <li>– Доклад миссии по оценке, посетившей Мьянму</li> <li>– Утверждение страновых программных документов</li> </ul> <p style="text-align: center;"><b>Этап заседаний, посвященный деятельности ЮНФПА</b></p>
		13	Страновые программы и смежные вопросы <ul style="list-style-type: none"> <li>– Утверждение страновых программных документов</li> </ul>
<b>Пятница, 28 января</b>	10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.		<b>Этап заседаний, посвященный деятельности ПРООН/ЮНФПА</b>
		8	Рекомендации Комиссии ревизоров <ul style="list-style-type: none"> <li>– Доклады ПРООН, ЮНФПА и ЮНОПС об осуществлении рекомендаций Комиссии ревизоров за двухгодичный период 2002–2003 годов</li> </ul>
		9	Доклады Экономическому и Социальному Совету <ul style="list-style-type: none"> <li>– Доклады ПРООН и ЮНФПА Экономическому и Социальному Совету</li> </ul>

---

<i>День недели/дата</i>	<i>Время</i>	<i>Пункт</i>	<i>Вопрос</i>
		10	Процесс составления программ <ul style="list-style-type: none"><li>– Принятие решения о совместной разработке и осуществлении программ</li></ul>
		14	Прочие вопросы <ul style="list-style-type: none"><li>– Решения, находящиеся в процессе рассмотрения</li></ul>
		1	Организационные вопросы

---